



The Siem Reap - Angkor Summit On A Mine-Free World

CAMBODIA 25 to 29 November 2024

برنامج العمل الموضح

معلومات عامة

1. التاريخ والمكان

سيُعقد المؤتمر الاستعراضي الخامس للدول الأطراف في اتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد - قمة سيم ريب - أنغكور من أجل عالم خال من الألغام - في الفترة من 25 إلى 29 تشرين الثاني/نوفمبر 2024 في منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب ، سيم ريب ، كمبوديا.

ستعقد سلسلة من الأحداث الخاصة اعتباراً من 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2024.

وسيرأس المؤتمر معالي السيد لي توش، وزير الدولة والنائب الأول لرئيس الهيئة الكمبودية للأعمال المتعلقة بالألغام ومساعدة الضحايا.

2. المناسبات الخاصة

يتضمن برنامج المؤتمر عدداً من الفعاليات الخاصة المفتوحة لجميع المشاركين:

الأحد 24 تشرين الثاني/نوفمبر:

مسيرة من أجل عالم خال من الألغام	10:00 - 07:30
زيارة إلى متحف السلام للأعمال المتعلقة بالألغام	15:30 - 13:30
عشاء ترحيبي	21:00 - 18:30

الاثنين 25 تشرين الثاني/نوفمبر:

حفل الافتتاح	10:30 - 09:00
--------------	---------------

الأربعاء 27 تشرين الثاني/نوفمبر:

زيارة معبد أنغكور وات	17:00 - 14:30
-----------------------	---------------

الجمعة 29 تشرين الثاني/نوفمبر :

حفل وداع مسائي	21:00 - 17:00
----------------	---------------

على مدار الأسبوع ، سيكون هناك مجموعة متنوعة من المعارض والأحداث الجانبية في مكان المؤتمر. وسينشر جدول زمني لهذه الأحداث على حدة على [موقع الاتفاقية](#) .

3. امكانيه الوصول

تم اختيار مكان المؤتمر بعناية لتوفير إمكانية الوصول للمشاركين ذوي الاحتياجات المتنوعة. يستفيد الأشخاص ذوو الإعاقة تلقائياً من أولوية الوصول عند وصولهم إلى الموقع.

إذا احتاج المندوبون إلى إقامة أو مساعدة محددة أثناء القمة، يرجى إبلاغ المنظم مسبقاً على 5RC@cmaa.gov.kh

4. الوثائق

الوثائق الرسمية للمؤتمر متاحة على موقع الإتفاقية

وللاطلاع على أي تصويبات وقائعية للوثائق، ولا سيما استعراض أداء الاتفاقية وحالتها للفترة 2019-2024، يرجى الاتصال بالوحدة على isu@apminebanconvention.org

ولأية أسئلة أخرى تتعلق بالوثائق الموضوعية، ولا سيما خطة عمل أوصلو والإعلان السياسي، يرجى الاتصال بالرئاسة في ratha.seng@gmail.com مع إرسال نسخة إلى isu@apminebanconvention.org

5. الجدول الزمني للجلسات العامة

سيبدأ البرنامج الرسمي للمؤتمر صباح يوم الاثنين، 25 تشرين الثاني/نوفمبر. يرجى ملاحظة أن الجلسات العامة ستعقد من الاثنين 25 نوفمبر إلى الجمعة 29 نوفمبر من الساعة 09:00 إلى الساعة 12:00 ومن الساعة 14:00 إلى الساعة 17:00.

6. لغات العمل

ستوفر الترجمة الفورية بلغات الأمم المتحدة الست: الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية.

7. تنسيق المؤتمر

سيعقد المؤتمر الاستعراضي الخامس حضورياً.

8. تسجيل

الخطوة 1: التسجيل على موقع المؤتمر على <https://siemreap-angkorsummit.cmaa.gov.kh/register>
الخطوة 2: إخطار الوفود إلى الأمين التنفيذي للمؤتمر الاستعراضي الخامس في apl@un.org

بمجرد اكتمال هاتين الخطوتين يكتمل التسجيل.

9. البيانات والعروض (قائمة المتكلمين)

إذا رغبت في أخذ الكلمة في إطار بند معين من بنود جدول الأعمال، يرجى إرسال رسالة بالبريد الإلكتروني إلى الوحدة لإدراجها في قائمة المتكلمين isu@apminebanconvention.org

ونطلب من جميع الوفود أن تحمل نسخاً من بياناتها وعروضها إلى <https://isu.portal.massive.app> قبل الجلسة بغية تيسير عمل المترجمين الشفويين. وعند القيام بذلك، نطلب منكم إدراج اسم دولتكم/منظمتكم فضلاً عن بند جدول الأعمال الذي تعتمون التحدث بموجبه. كما نشجعكم على التأكد من أن إعلانكم وعرضكم التقديمي يقتصر على الوقت المشار إليه في البرنامج أدناه.

وتشجع الوفود على كفاءة مراعاة البيانات المواضيعية للمسائل الشاملة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والاحتياجات المتنوعة للمجتمعات المحلية المتضررة من الألغام والاعتبارات البيئية، حسب الاقتضاء.

وتشجع الوفود على كفاءة مراعاة البيانات المواضيعية للمسائل الشاملة، بما في ذلك المساواة بين الجنسين والاحتياجات المتنوعة للمجتمعات المحلية المتضررة من الألغام والاعتبارات البيئية، حسب الاقتضاء.

10. معلومات عامة

لمزيد من المعلومات حول المؤتمر والسفر والتأشيرات والإقامة والمناسبات الخاصة، يرجى زيارة <https://siemreap-angkorsummit.cmaa.gov.kh>

السبت 23 تشرين الثاني/نوفمبر والأحد 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2024

تسجيل واستلام الشارات:

يمكن للمندوبين استلام شاراتهم في المواقع التالية:

- عند الوصول إلى مطار سيم ريب إذا قدم المندوبون تفاصيل الرحلة مسبقاً
- في مكان المؤتمر منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب (تقاطع مجمع أنغكور الثقافي والسياحي ، فوم ترانج ، طريق سانجكات سلوركرام 60 متراً ، 17252 ، كمبوديا).

وسيفتح مكتب التسجيل في مكان انعقاد المؤتمر أبوابه على النحو التالي:

22:00 - 16:00	السبت 23 تشرين الثاني / نوفمبر:
18:00 - 08:00	الأحد 24 تشرين الثاني / نوفمبر:
18:00 - 07:30	الاثنين 25 تشرين الثاني / نوفمبر:
18:00 - 08:00	من الثلاثاء 26 إلى الجمعة 29 تشرين الثاني / نوفمبر:

وسيكون مكتب التسجيل متاحاً طوال فترة المؤتمر. ستكون هناك حاجة إلى بطاقة هوية تحمل صورة للتسجيل.

للوصول إلى مكان انعقاد المؤتمر من الاثنين 25 تشرين الثاني / نوفمبر إلى الجمعة 29 تشرين الثاني / نوفمبر ، يطلب من المشاركين ارتداء شاراتهم.

كما ستكون شارة المؤتمر مطلوبة للمشاركة في زيارة متحف السلام وحفل العشاء الذي سيعقد يوم الأحد 24 نوفمبر.

الأحد, تشرين الثاني / نوفمبر 24, 2024

10:00-07:30 مسيرة من أجل عالم خال من الألغام

سيجري السير لمسافة 4 كيلومترات إلى عالم خال من الألغام بين معبد أنغكور وات وشرفة الفيلة، وهما من أشهر المعالم الأثرية في أنغكور، وسيجمع بين مندوبي المؤتمرات، والمجتمعات المحلية، والناشطين، وشبكات الناجين من الألغام الأرضية، والعاملين في مجال الأعمال المتعلقة بالألغام، والمؤسسات والمنظمات الدينية المكرسة لزيادة الوعي بالأثر المدمر للألغام الأرضية والدعوة إليه. من القضاء عليها.

- يرجى من المشاركين في المؤتمر التسجيل لحضور الحدث على موقع قمة سيم ريب - أنغكور على <https://siemreap-angkorsummit.cmaa.gov.kh/register>

برنامج:

06:30	تغادر الحافلات من الفنادق الموصى بها في سوخا منتجع ومركز مؤتمرات سيم ريب
06:40	تغادر الحافلات من منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب إلى أنغكور وات
06:50	وصول المشاركين إلى نقطة انطلاق المسيرة (معبد أنغكور وات)
07:30	ملاحظات ترحيب أدلى بها معالي السيد براك سوفوان، حاكم سيم ريب، ومعالي السيد لي توش، وزير الدولة والنائب الأول لرئيس الهيئة الكمبودية للأعمال المتعلقة بالألغام ورئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس
07:45	صورة جماعية
08:00	بداية المسيرة
09:45	الوصول (شرفة)
09:45	تقديم الشهادات للرعاة
10:30	تغادر الحافلات من معبد بايون إلى الفنادق الموصى بها

معلومات مهمة:

- يبلغ طول المشي 4 كم ويتم على أرض مستوية.
- تتراوح درجات الحرارة في سيم ريب في نهاية تشرين الثاني / نوفمبر بين 24 و 30 درجة مئوية. يوصى بارتداء الملابس الخفيفة والأحذية الرياضية ومعدات الحماية من الشمس. سيتم وضع محطات المياه على طول الطريق لضمان رفاهية المشاركين طوال فترة المشي.

- المسيرة مفتوحة أيضا للكراسي المتحركة وستكون هناك وسائل نقل خفيفة لأولئك الذين يسرون مع صعوبات. إذا كنت بحاجة إلى مساعدة محددة ، فيرجى إخبار المنظم مسبقا عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى 5RC@cmaa.gov.kh
- سيحصل المشاركون في المسيرة على قميص. تأكد من ارتدائه أثناء الحدث للحفاظ على التوحيد وإظهار روحنا الجماعية.
- شارة المؤتمر غير مطلوبة لهذا الحدث.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال 5RC@cmaa.gov.kh

13:30 - 15:30 زيارة متحف السلام للأعمال المتعلقة بالألغام (منطقة دراسات باكونغ في سيم ريب)

يقع متحف Mine Action Peace على بعد 22 كيلومترا من وسط مدينة سيم ريب. ويعرض التقرير الذخائر غير المنفجرة التي اكتشفها وجمعها المركز الكمبودي للأعمال المتعلقة بالألغام في كمبوديا على مر السنين. يهدف المتحف إلى زيادة الوعي العام بتأثير الحرب وبناء السلام وأنشطة إزالة الألغام. وستقدم الزيارة لمندوبي المؤتمر لمحة عامة عن مخلفات الحرب في كمبوديا والتدابير المتخذة للتصدي للتهديدات.

- يطلب من المشاركين في المؤتمر التسجيل لزيارة متحف السلام على موقع قمة سيم ريب - أنغكور في <https://siemreap-angkorsummit.cmaa.gov.kh/register>

برنامج:

12 :40	تغادر الحافلات من الفنادق الموصى بها في سوخا منتجع ومركز مؤتمرات سيم ريب
13 :00	تغادر الحافلات من منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب
13 :30	الوصول إلى متحف السلام للأعمال المتعلقة بالألغام
13 :35	صورة جماعية
13 :40	بيانات المدير العام للمركز الكمبودي للإجراءات المتعلقة بالألغام، وممثل اليابان، ورئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس
14 :00	زيارة المتحف
15 :30	تغادر الحافلات من متحف السلام للذهاب إلى منتجع ومركز مؤتمرات Sokha Siem Reap والسفر إلى الفنادق الموصى بها

معلومات مهمة:

- ستكون شارة المؤتمر مطلوبة للجولة.
- قواعد اللباس غير رسمية.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال 5RC@cmaa.gov.kh

18 :30 – 21 :00 عشاء ترحيبي في معبد بايون

المشاركون في قمة سيم ريب-أنغكور مدعوون إلى "عشاء الترحيب" الذي يقام في معبد بايون. كان معبد بايون الرائع هو معبد الدولة للملك جيافارمان السابع ، الذي بني في أواخر القرن 12 ، وهو مدرج الآن كثنائي أكبر معبد في مجمع أنغكور. سيختبر المشاركون هذه اللحظة الرائعة مع "العشاء الترحيبي" أمام معبد بايون ويستمتعون بالليل مع رقصات وعروض الخمير التقليدية.

- يطلب من المشاركين في المؤتمر التسجيل لحضور العشاء على موقع قمة سيم ريب-أنغكور على <https://siemreap-angkorsummit.cmaa.gov.kh/register>

برنامج:

17 :30	تغادر الحافلات من الفنادق الموصى بها في سوخا منتجع ومركز مؤتمرات سيم ريب
17 :45	تغادر الحافلات من منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب إلى معبد بايون
18 :15	الوصول إلى معبد بايون

كلمة معالي السيد لي توش، وزير الدولة والنائب الأول لرئيس مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، ورئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس، ومعالي السيد فونغسي فيسوث، النائب الدائم لرئيس الوزراء، والوزير المسؤول عن مجلس الوزراء، والممثل السامي لرئيس وزراء مملكة كمبوديا

تقديم شهادات / كؤوس تقدير للرعاة

العشاء والعروض

نهاية الحدث. ستغادر الحافلات من معبد بايون إلى منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب وتساfer إلى الفنادق الموصى بها 21:00

معلومات مهمة:

- قواعد اللباس: اللباس التقليدي لبلدك أو اللباس الخميري التقليدي.
- ستكون شارة المؤتمر مطلوبة لتناول طعام الغداء.

لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال 5RC@cmaa.gov.kh

الاثنين، تشرين الثاني / نوفمبر 25، 2024

7/30 وصول المشاركين والتسجيل

يرجى من المشاركين الوصول إلى منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب في موعد أقصاه الساعة 7:30 صباحاً. سيبدأ حفل الافتتاح في الساعة 09:00 صباحاً. ومن المتوقع ازدحام شديد.

برنامج:

07:00 تغادر الحافلات من الفنادق الموصى بها في سوخا منتجع ومركز مؤتمرات سيم ريب
التسجيل والمرطبات
07:30 جميع المشاركين مدعوون للذهاب إلى غرفة الاجتماعات
08:15

معلومات مهمة:

- قواعد اللباس: رسمي
- ستكون شارة المؤتمر مطلوبة.

10:30-09:00

1. ألف - افتتاح المؤتمر الاستعراضي

وسيفتح المؤتمر الاستعراضي الخامس الرئيس، معالي السيد لي توش، وزير الدولة والنائب الأول لرئيس الهيئة الكمبودية للإجراءات المتعلقة بالألغام ومساعدة الضحايا.

وسيرأس حفل الافتتاح سامديتش موها بورفور ثيبادي هون مانيه، رئيس وزراء مملكة كمبوديا، الذي سيلقي الكلمة الرئيسية وسيشمل مشاركة رفيعة المستوى من الأمم المتحدة، واللجنة الدولية للصليب الأحمر، والحملة الدولية لحظر الألغام الأرضية، وتمثيل الناجين من الألغام الأرضية.

ويرجى من المشاركين شغل مقاعدهم في غرفة الاجتماعات في موعد أقصاه الساعة 8/45.

12:00 – 10:30

6. تجديد الالتزام السياسي بالاتفاقية - الجزء الرفيع المستوى

خلال هذا البند من جدول الأعمال، سيدعى رؤساء الوفود الرفيع المستوى (مثل رئيس الدولة أو الحكومة أو الوزير أو نائب الوزير) إلى تجديد التزامهم السياسي بالاتفاقية بالإدلاء ببيان لا تتجاوز مدته 6 دقائق. (ملاحظة: سيتم الإدلاء بالبيانات من المنصة على المسرح.)

ويشجع رؤساء الوفود هؤلاء على تحديد رؤيتهم لمستقبل اتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد وعلى مشاطرة خطط بلدانهم لدعم التنفيذ.

ولدى إعداد قائمة المتكلمين، ستعطى الأولوية للدول الأطراف الممثلة على مستوى رفيع قبل البيانات التي يدلي بها الممثلون الرفيعو المستوى للوفود المراقبة. ووفقا للممارسة المتبعة، يمكن أيضا توجيه رسائل قصيرة من قبل المنظمات الممثلة على مستوى رفيع أو من قبل الأشخاص المدعويين للقيام بذلك.

وبعد الإدلاء ببياناتهم، سيصطحب رؤساء وفود الدول الأطراف الرفيعة المستوى إلى خارج قاعة المؤتمرات وسيتمكنون من التوقيع على نسخة احتفالية من إعلان سيم ريب أنغكور بشأن عالم خال من الألغام. ويجوز لرؤساء الوفود المراقبة أن يمضوا قدما ويوقعوا على ورقة شهود. قد يحضر أشخاصا آخرين إلى غرفة التوقيع التي يرغب في حضور هذا الحدث.

سيقوم مصور بتسجيل كل توقيع احتفالي.

14:00-12:00

الغداء والأحداث الجانبية (انظر برنامج الأحداث الجانبية)

15:00-14:00

2 . إقرار جدول الأعمال

سيطلب الرئيس من المؤتمر اعتماد جدول الأعمال الذي أوصي به في الاجتماع التحضيري الأول في 20 يونيو 2024.

3 . انتخاب نواب الرئيس

وسيدعى المؤتمر إلى انتخاب أقدم أعضاء لجنة الاتفاقية نوابا لرئيس المؤتمر: الجزائر وجنوب أفريقيا وزامبيا وسلوفينيا والسويد وكولومبيا والنرويج واليابان.

4 . إقرار الأمين العام

سيطلب الرئيس إلى المؤتمر تثبيت سعادة السيد لي بانهاريث، الأمين العام للهيئة الكمبودية للأعمال المتعلقة بالألغام ومساعدة الضحايا، أمينا عاما للمؤتمر الاستعراضي الخامس. وسيلقي سعادة السيد لي بانهاريث كلمة موجزة بصفته الأمين العام للمؤتمر الاستعراضي الخامس.

5 . تنظيم العمل

وسيدعى المؤتمر إلى اعتماد برنامج عمله الذي أوصي به في الاجتماع التحضيري الأول في 20 حزيران/يونيه 2024.

17:00-15:00

7 . تقديم الطلبات بموجب المادة 5 وتحليل تلك الطلبات

وسينظر المؤتمر في طلبات تمديد المواعيد النهائية لإزالة الألغام التي قدمتها أو ستقدمها إريتريا وأفغانستان وبيرو وتشاد وصربيا وغينيا - بيساو وقبرص والنيجر.

ووفقا للممارسة المتبعة، ستتاح للدول الأطراف التي تطلب التمديد فرصة تقديم موزم مقتضب لطلبها (مدة الكلام تصل إلى 8 دقائق). وبعد كل عرض، سيقدم رئيس اللجنة المنشأة بموجب المادة 5 تحليلا موجزا للطلب، ثم تعطى الكلمة للتعليقات أو الأسئلة أو الآراء بشأن الطلب.

وسيكون أمام الدول الأطراف حتى يوم الأربعاء للتشاور بشأن طلبات التمديد قبل الشروع في النظر الرسمي في هذه الطلبات يوم الخميس 28 نوفمبر 2024.

7- تقديم الطلبات بموجب المادة 5 وتحليل تلك الطلبات (تابع)

8. استعراض سير الاتفاقية وحالتها

وينبغي ألا تتجاوز مدة التحدث بشأن البنود المواضيعية في إطار هذا البند من جدول الأعمال 5 دقائق.

(أ) تعميم

وسيدعى المتحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيقدم الرئيس لمحة عامة عن حالة إضفاء الطابع العالمي على الاتفاقية ويفصل الكيفية التي عولجت بها عالمية الاتفاقية في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وستتاح للدول التي ليست أطرافاً في الاتفاقية الفرصة لتقييم التقدم المحرز في جهودها للانضمام إلى الاتفاقية.

وقد ترغب وفود أخرى في التعليق على جوانب إضفاء الطابع العالمي على الوثائق الختامية المقترحة أو تبادل الآراء الأخرى بشأن زيادة إضفاء الطابع العالمي على الاتفاقية. وعلى وجه الخصوص، قد ترغب الوفود في التفكير ملياً في التقدم المحرز في إضفاء الطابع العالمي على الاتفاقية منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، والتحديات التي لا تزال قائمة، وكيف يمكن التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة.

(ب) تدمير مخزونات الألغام المضادة للأفراد

وسيدعى المتحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيقدم الرئيس معلومات مستكملة عن حالة تدمير المخزونات وتفاصيل عن كيفية تناول تدمير مخزونات الألغام المضادة للأفراد في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وستتاح للدول الأطراف المسؤولة عن تدمير مخزونات الألغام المضادة للأفراد¹ الفرصة لتقييم جهودها الرامية إلى استكمال تدمير مخزونات الألغام المضادة للأفراد وللتفكير في الإنجازات الرئيسية التي حققتها دولها في هذا الصدد منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، للإعراب عن التحديات المتبقية والكيفية التي تعزز بها التغلب عليها.

وستدعى أيضاً الدول الأطراف التي اكتشفت مخزونات لم تكن معروفة من قبل إلى تقديم معلومات مستكملة عن جهودها الرامية إلى الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالتدمير.

ويمكن للوفود الأخرى أن تعلق على جوانب الوثائق الختامية المقترحة المتعلقة بتدمير المخزونات أو أن تتشاطر آراء أخرى بشأن تدمير المخزونات.

الغداء والأحداث الجانبية (انظر برنامج الأحداث الجانبية)

8-استعراض حالة الاتفاقية وتنفيذها (تابع)

(ج) مناطق إزالة الألغام الملغومة

¹ اليونان وأوكرانيا.

وسيدعى متحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيفصل الرئيس الكيفية التي عولجت بها إزالة الألغام والتثقيف بشأنها والحد من مخاطرها في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وسيدلي رئيس لجنة التنفيذ بموجب المادة 5 بتعليقات موجزة ويقدم استنتاجاته وتوصياته.

وستتاح للدول الأطراف التي هي بصدد تطهير المناطق الملوثة² وتنفيذ تدابير التثقيف والحد من المخاطر الفرصة لتقييم جهودها (5 دقائق) تمثيا مع المقررات المتخذة في اجتماعات الدول الأطراف والمؤتمرات الاستعراضية، ولا سيما للتفكير في إنجازاتها في مجال إزالة الألغام والتثقيف وجهود الحد من المخاطر منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع والتحديات المتبقية وكيفية التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة.

وتشجع الوفود على أن تدرج في بياناتها معلومات عن جهودها الرامية إلى مراعاة المساواة بين الجنسين والاحتياجات المتنوعة للمجتمعات المحلية المتضررة من الألغام، فضلا عن الاعتبارات البيئية في جهودها التنفيذية.

ويمكن للوفود الأخرى أن تعلق على إزالة الألغام والتثقيف المتصل بالألغام والجوانب المتصلة بالألغام في خطة عمل سيم ريب أنغكور أو أن تتبادل الآراء الأخرى بشأن إزالة الألغام وكيفية تنفيذ خطة عمل سيم ريب أنغكور على الصعيد الوطني خلال الفترة 2025-2029.

وسيقدم الرئيس الجديد للجنة التنفيذ بموجب المادة 5 أولوياته لتنفيذ المادة 5 لعام 2025.

الأربعاء، تشرين الثاني / نوفمبر 27، 2024

12:00-09:00

8-استعراض حالة الاتفاقية وتنفيذها (تابع)

(ث) مساعدة الضحايا

وسيدعى متحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيفصل الرئيس الكيفية التي عولجت بها مساعدة الضحايا في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وسيدلي رئيس لجنة دعم الضحايا بملاحظات موجزة ويعرض استنتاجاته وتوصياته.

وستتاح للدول الأطراف التي أشارت إلى أنها اضطلعت بأنشطة لمساعدة الضحايا³ فرصة تقديم معلومات مستكملة موجزة (5 دقائق) عن جهودها الرامية إلى مساعدة الضحايا، وخصوصا للتفكير في إنجازاتها في مجال مساعدة الضحايا منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، والتحديات المتبقية التي تواجهها، وكيفية التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة. وتشجع الوفود على أن تدرج في بياناتها معلومات عن جهودها الرامية إلى مراعاة المساواة بين الجنسين والاحتياجات المتنوعة للمجتمعات المحلية المتضررة من الألغام في جهودها التنفيذية.

وستتمكن وفود أخرى من التعليق على جوانب مساعدة الضحايا في خطة عمل سيم ريب أنغكور أو على كيفية تنفيذ خطة عمل سيم ريب أنغكور على المستوى الوطني خلال الفترة 2025-2029.

سيقدم الرئيس الجديد للجنة مساعدة الضحايا أولوياته التنفيذية لعام 2025.

14:00-12:00

الغداء والأحداث الجانبية (انظر برنامج الأحداث الجانبية)

¹ أفغانستان وأنغولا والأرجنتين والبوسنة والهرسك وبوركينا فاسو وكمبوديا وكولومبيا وكرواتيا وقبرص وجمهورية الكونغو الديمقراطية والإكوادور وإريتريا وإثيوبيا وغينيا بيساو والعراق ومالي وموريتانيا والنيجر ونيجيريا وعمان ودولة فلسطين وبيرو والسنغال وصربيا والصومال وجنوب السودان وسريلانكا والسودان وطاجيكستان وتايلاند وتركيا وأوكرانيا واليمن وزيمبابوي.
² أفغانستان والبنان والجزائر وأنغولا والبوسنة والهرسك وبوروندي وكامبوديا وشيلي وكولومبيا وكرواتيا وجمهورية الكونغو الديمقراطية والسلطانية وأريتريا وإثيوبيا وغينيا بيساو والعراق والأردن وموريتانيا وموزمبيق ونيجيريا والنيجر ونيجيريا ودولة فلسطين وبيرو والسنغال وصربيا والصومال وجنوب السودان وسريلانكا والسودان وطاجيكستان وتايلاند وتركيا وأوغندا وأوكرانيا واليمن وزيمبابوي.

لا توجد جلسات مخططة. نظمت جولة إلى أنغكور وات للمشاركين.

أعلنت اليونيسكو معبد أنغكور وات ، أحد مواقع التراث العالمي وعجائب الدنيا ، في 14 ديسمبر 1992 على أنه "تراث ثقافي مادي". تعتبر أنغكور وات واحدة من أهم المواقع الأثرية في جنوب شرق آسيا. يعد أنغكور وات أكبر نصب ديني في مجمع أنغكور ، وهو تحفة معمارية ، بتكوينه المثالي وتوازنه ونسبه ونقوشه ونحته الذي يجعله أحد أجمل المعالم الأثرية في العالم.

الملابس المناسبة عند زيارة المعابد في أنغكور وات هي السراويل الطويلة (التي تغطي الركبة) والقميص الذي يغطي الكتفين. لا يسمح بالتنانير والسراويل القصيرة وقمصان الدبابات وغيرها من الملابس الكاشفة في أراضي المعبد. يرجى ملاحظة أنه كثيرا ما يتم إبعاد الزوار عن المعابد عند ارتداء ملابس كاشفة.

تغادر الحافلات من منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب	14:30
الوصول إلى معبد أنغكور وات	14:45
زيارة معبد أنغكور وات	
تغادر الحافلات من معبد أنغكور وات إلى منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب وتساfer إلى الفنادق الموصى بها	17:00

الخميس، تشرين الثاني / نوفمبر 28، 2024

12:00-09:00

8-استعراض حالة الاتفاقية وتنفيذها (تابع)

(هـ) المسائل الأخرى الأساسية لتحقيق أهداف الاتفاقية

(أ) التعاون والمساعدة

وسيدعى المتحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيفصل الرئيس كيفية تناول التعاون والمساعدة في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وسيدلي رئيس لجنة تعزيز التعاون والمساعدة بملاحظات موجزة ويعرض استنتاجاته وتوصياته.

وستتاح الفرصة لجميع الوفود لتبادل الآراء بشأن التعاون والمساعدة (5 دقائق) والتفكير في إنجازاتها في مجال التعاون والمساعدة منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، والتحديات المتبقية التي تواجهها، والتحديات التي يمكن التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة.

وتشجع الوفود على أن تدرج في بياناتها معلومات عن جهودها الرامية إلى مراعاة المساواة بين الجنسين والاحتياجات المتنوعة للمجتمعات المحلية المتضررة من الألغام، فضلا عن الاعتبارات البيئية في جهودها للتعاون والمساعدة.

ويمكن لجميع الوفود التعليق على جوانب التعاون والمساعدة في خطة عمل سيم ريب أنغكور أو تبادل الآراء الأخرى بشأن التعاون والمساعدة وكيفية تنفيذ خطة عمل سيم ريب أنغكور على المستوى الوطني خلال الفترة 2025-2029.

وسيقدم الرئيس الجديد للجنة تعزيز التعاون والمساعدة أولوياته التنفيذية لعام 2025.

(ب) الشفافية في التنفيذ

وسيدعى المتحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيتناول الرئيس بالتفصيل كيفية تناول الشفافية في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وستتاح لجميع الوفود الفرصة لتبادل الآراء (5 دقائق) بشأن الشفافية والتفكير في إنجازاتها في مجال الشفافية منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، والتحديات المتبقية التي تواجهها، والتحديات التي يمكن التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة.

ويمكن لجميع الوفود التعليق على جوانب الشفافية في خطة عمل سيم ريب أنغكور أو تبادل الآراء الأخرى بشأن التعاون والمساعدة وكيفية تنفيذ خطة عمل سيم ريب أنغكور على المستوى الوطني خلال الفترة 2025-2029.

(ج) تدابير لضمان الامتثال

وسيدعى متحدث رئيسي لإلقاء كلمة افتتاحية.

وسيتناول الرئيس بالتفصيل كيفية معالجة الامتثال في الوثائق الختامية المقترحة للمؤتمر.

وسيدلي الرئيس، بصفته رئيس لجنة الامتثال التعاوني، بملاحظات موجزة ويعرض استنتاجات اللجنة وتوصياتها.

وستتاح للدول الأطراف التي تبلغ عن حالات اشتباه في عدم امتثال⁴ الفرصة لتقديم معلومات مستكملة عن الحالة في بلدانها، وعن التحقيقات الجارية، وعن التدابير المتخذة لمنع الأنشطة المحظورة بموجب الاتفاقية والمعاقبة عليها.

وستتاح الفرصة لجميع الوفود لتبادل الآراء (5 دقائق) بشأن الامتثال والتفكير فيما حققته منذ المؤتمر الاستعراضي الرابع، والتحديات التي لا تزال قائمة، والتحديات التي يمكن التغلب عليها خلال السنوات الخمس المقبلة.

ويمكن لجميع الوفود التعليق على جوانب الامتثال في خطة عمل سيم ريب أنغكور أو تبادل الآراء الأخرى بشأن الامتثال وكيفية تنفيذ خطة عمل سيم ريب أنغكور على المستوى الوطني في الفترة 2025-2029.

سيقدم الرئيس الجديد للجنة الامتثال التعاونية أولويات التنفيذ لعام 2025.

(د) دعم التنفيذ

يتم تسهيل تنفيذ اتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد من خلال آلية إنفاذ، تتألف من رئيس وأربع لجان، على النحو الذي أنشأه المؤتمر الاستعراضي الثالث في عام 2014 وعُدل في المؤتمر الاستعراضي الرابع في عام 2019. ويتيح المؤتمر الاستعراضي الخامس فرصة لاستعراض آليات الاتفاقية.

وسيقدم الرئيس تقريره عن برنامج وآلية اجتماعات الفترة 2025-2029. وسيدعى المؤتمر إلى اعتماد سلسلة من المقررات استنادا إلى التوصيات الواردة في تقرير الرئيس.

ويجوز لجميع الوفود التعليق على جوانب تنفيذ الوثائق الختامية التي اقترحتها المؤتمر، بما في ذلك أي جانب من جوانب الآلية المقترحة لم يناقش في بنود سابقة من جدول الأعمال. ويمكن للوفود أيضا أن تتشاور وجهات النظر الأخرى بشأن دعم التنفيذ.

وعملاب "توجيه الدول الأطراف إلى وحدة الدعم" الذي اعتمده الاجتماع العاشر للدول الأطراف، ومقررات الاجتماع الـ 14 للدول الأطراف بشأن تعزيز الإدارة المالية والشفافية، سيقدم مدير الوحدة ما يلي:

- خطة العمل الخمسية والميزانية للفترة 2025-2029 لمعهد اليونسكو للإحصاء التي وافقت عليها لجنة التنسيق، وفقا لمقرر الاجتماع الرابع عشر للدول الأطراف؛
- خطة العمل والميزانية لأنشطة معهد اليونسكو للإحصاء في عام 2025؛
- تقرير عن أنشطة معهد اليونسكو للإحصاء وعملياته ومالياته لعام 2024؛ و
- التقرير المالي المدقق لمعهد اليونسكو للإحصاء لعام 2023.

وستتاح للوفود فرصة التعليق و/أو تبادل الآراء بشأن خطة العمل والميزانية الخمسية لمعهد اليونسكو للإحصاء، وخطة العمل والميزانية لعام 2025، وتقرير مراجعة الحسابات لعام 2023، والتقرير المالي الأولي لعام 2024.

وبالإضافة إلى ذلك، عمم الرئيس، في 25 تموز/يوليه 2024، اقتراحا بتمديد فترة ولاية المدير الحالي للوحدة حتى 30 نيسان/أبريل 2027، مع تكليف الرئيس الجديد (اليابان 2025) ورئيس الاجتماع الثالث والعشرين للدول الأطراف، زامبيا (2026)) بالعمل معا بشكل وثيق لتطوير عملية توظيف فعالة وجيدة التخطيط لضمان الانتقال السلس.

وستدعى الوفود إلى الاتفاق على تمديد ولاية المدير الحالي حتى 30 نيسان/أبريل 2027.

⁴ السودان وأوكرانيا واليمن.

تشكيل اللجنة :

ووفقا لولايته، تعهد رئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس في عام 2024 بالتشاور مع الدول الأطراف من أجل وضع قائمة بالمرشحين للعمل كأعضاء جدد في اللجنة بعد اختتام المؤتمر الاستعراضي الخامس. وفي 1 نيسان/أبريل 2024، كتب الرئيس إلى جميع الدول الأطراف لإبلاغها بأنه يسعى إلى الحصول على دولتين طرفين جديديتين لكل لجنة من اللجان الأربع لمدة سنتين. واستنادا إلى الاهتمام المعرب عنه، أعد الرئيس اقتراحا بوضع قائمة بالدول الأطراف للعمل كأعضاء جدد في اللجنة اعتبارا من نهاية المؤتمر الاستعراضي الخامس لفترة سنتين.

وستدعى الوفود إلى الاتفاق على المجموعة المقترحة من شاغلي المناصب الجدد (انظر الاقتراح الوارد في المرفق الأول).

برنامج الإحالة :

سيقدم منسق برنامج الإحالة تحديثا لبرنامج الإحالة.

14:00-12:00

الغداء والأحداث الجانبية (انظر برنامج الأحداث الجانبية)

17:00-14:00

9 . الوضع المالي للاشتراكات المقررة وفقا للمادة 14

سيقدم مكتب شؤون نزع السلاح معلومات مستكملة عن الحالة المالية للأنشطة المقررة إلى اجتماع الدول الأطراف والمؤتمر الاستعراضي. وستتاح للوفود فرصة التعليق وإبداء الرأي بشأن الحالة المالية للاشتراكات المقررة.

10 . استعراض خطة العمل الخمسية والميزانية للفترة 2025-2029 وخطة عمل وميزانية فريق دعم التنفيذ لعام 2025

وسيطلب إلى المؤتمر الموافقة على خطة عمل الوحدة وميزانيته لعام 2025، وخطة العمل الخمسية والميزانية للفترة 2025-2029، وتقرير عام 2024 عن أنشطة الوحدة وماليته، والتقرير المالي المراجع للوحدة لعام 2023.

11 . النظر في الطلبات المقدمة من الدول الأطراف بموجب المادة 5

وسيدعى المؤتمر إلى اتخاذ مقررات بشأن طلبات تمديد المواعيد النهائية لإزالة الألغام التي قدمتها أو ستقدم أو ستقدم من إريتريا وأفغانستان وبيرو وتشاد وصربيا وغينيا - بيساو وقبرص والنيجر.

12 . موعد الاجتماعات المقبلة ومدتها ومكان انعقادها

مقررات لاجتماعات الدول الأطراف:

ويقترح أن يقرر المؤتمر أن تعقد جمعية للدول الأطراف، ابتداء من عام 2025، سنويا في أواخر تشرين الثاني/نوفمبر أو أوائل كانون الأول/ديسمبر حتى نهاية عام 2028، وأن يعقد المؤتمر الاستعراضي السادس في نهاية عام 2029.

ويقترح كذلك أن يقرر المؤتمر عقد الاجتماع الثاني والعشرين للدول الأطراف في جنيف، سويسرا، خلال الأسبوع الممتد من 1 إلى 5 كانون الأول/ديسمبر 2025.

مقررات بشأن الاجتماعات المعقودة بين الدورتين

ويقترح أن يقرر المؤتمر مواصلة عقد اجتماعات ما بين الدورات سنويا في جنيف لمدة لا تقل عن ثلاثة أيام من الجلسات العامة.

ونظرا للحاجة إلى إتاحة وقت كاف للمناقشات بين آليات الاتفاقية وممثلي الدول الأطراف والدول غير الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن القضايا المتعلقة بتنفيذ الاتفاقية وخطة عمل سيم ريب - أنغكور، سيدعى المؤتمر كذلك إلى الموافقة على أن الرئيس، يستعرض ويقرر

أن يضيف، بالتشاور مع لجنة التنسيق، على أساس سنوي: يوم واحد يخصص للاجتماعات الثنائية أو المناقشات بشأن القضايا المواضيعية المتعلقة بالتنفيذ.

ويقترح كذلك أن يقرر المؤتمر تحديد مواعيد اجتماعات ما بين الدورات للأسبوع الممتد من 16 إلى 20 حزيران/يونيه 2025.

13 . توصية باعتماد الوثائق الختامية

وسيطلب الرئيس إلى المؤتمر أن يوصي باعتماد الوثائق الختامية للمؤتمر.

الجمعة، تشرين الثاني / نوفمبر 29، 2024

12:00-09:00

6. تجديد الالتزام السياسي بالاتفاقية - الجزء الرفيع المستوى (تابع)

وخلال هذا البند من جدول الأعمال، سيدعى رؤساء الوفود إلى تجديد التزامهم السياسي بالاتفاقية بالإدلاء ببيان لا يتجاوز مدته 5 دقائق. (ملاحظة: سيتم الإدلاء بالبيانات من المنصة على المسرح.) ويشجع رؤساء الوفود هؤلاء على تحديد رؤيتهم لمستقبل اتفاقية حظر الألغام المضادة للأفراد وعلى مشاطرة خطط بلدانهم لدعم التنفيذ.

وتمشيا مع الممارسة السابقة، يمكن أيضا إيصال رسائل قصيرة من قبل المنظمات الممثلة على مستوى رفيع أو من قبل الشخصيات الرئيسية.

وبعد الإدلاء ببياناتهم، سيصطحب رؤساء وفود الدول الأطراف إلى خارج غرفة الاجتماعات وسيتمكنون من التوقيع على نسخة احتفالية من إعلان سيم ريب أنغكور بشأن عالم خال من الألغام. ويجوز لرؤساء الوفود المراقبة أن يمضوا قدما ويقعوا على ورقة شهود. يمكنه إضهار أشخاص آخرين إلى غرفة التوقيع التي يريد حضور هذا الحدث. سيقوم مصور بتسجيل كل توقيع احتفالي. وستتاح الفرصة للوفود التي لا ترغب في مخاطبة المؤتمر للتوقيع في وقت الغداء.

14:00-12:00

الغداء والأحداث الجانبية (انظر برنامج الأحداث الجانبية)

17:00-14:00

6 . تجديد الالتزام السياسي بالاتفاقية - الجزء الرفيع المستوى (تابع)

14 . سابعا - مسائل أخرى

ويجوز للوفود، إذا رغبت في ذلك، أخذ الكلمة بشأن أية مسائل أخرى.

15 . اعتماد الوثيقة الختامية

وسيدعى المؤتمر إلى اعتماد تقريره النهائي والوثائق ذات الصلة، التي سيوصى بها في جلسة بعد ظهر يوم الخميس 28 تشرين الثاني/نوفمبر 2024.

16 . اختتام المؤتمر الاستعراضي الخامس

وسيختتم رئيس المؤتمر الاستعراضي الخامس والمتكلمون المدعوون المؤتمر الاستعراضي الخامس.

17:00 حفل وداع مسائي

الحضور مدعوون بحرارة إلى حفل وداع "أمسية التضمين" في منتجع ومركز مؤتمرات سوخا سيم ريب. سيتم تقديم المقبلات والمشروبات.

برنامج:

17:00

يبدأ الاستقبال

21:00

نهاية البرنامج

معلومات مهمة:

▪ قواعد اللباس: غير رسمي

المرفق الأول - الإجراءات المطلوب من المؤتمر الاستعراضي الخامس اتخاذها

أ. المادة 5: طلبات التمديد

وسيتعين على المؤتمر الاستعراضي الخامس أن يبت في طلب التمديد بموجب المادة 5 المقدم من إريتريا وأفغانستان وبيرو وتشاد وصربيا وغينيا - بيساو وقبرص والنيجر . ونشرت الطلبات المقدمة والمعلومات الإضافية الواردة على الموقع الشبكي للاتفاقية. وقد أعدت لجنة التنفيذ بموجب المادة 5 تحليلاً لكل تقرير وردته، وهو متاح على الموقع الشبكي للاتفاقية.

ب. وثائق للنظر فيها

وسيعتمد المؤتمر الاستعراضي الخامس ثلاث وثائق ختامية موضوعية، وهي استعراض الحالة العامة لتنفيذ الاتفاقية للفترة 2019-2024، وخطة عمل سيم ريب-أنغكور للفترة 2025-2029، وإعلان سيم ريب - أنغكور بشأن عالم خال من الألغام لعام 2024.

وسيرحب المؤتمر الاستعراضي الخامس أيضاً بتقرير اللجان المواضيعية الأربع عن حالة تنفيذ الاتفاقية من جانب الدول الأطراف التي لديها التزامات معلقة.

ت. تعيين أعضاء جدد في اللجنة

وفي المؤتمر الاستعراضي الخامس، ستدعى الدول الأطراف إلى النظر في اقتراح بمنح المسؤولين الجدد للموافقة عليه. وفي هذا الصدد، وضع الرئيس اقتراحاً متوازناً لشاغلي المناصب الجدد، مع مراعاة ما ورد من اهتمام بما يلي:

- لجنة مساعدة الضحايا: سري لانكا والنمسا
- المادة 5 لجنة التنفيذ: الجزائر والنرويج
- لجنة تعزيز التعاون والمساعدة: سويسرا والكاميرون
- لجنة الامتثال التعاوني: بلجيكا وكمبوديا

وإذا وافق المؤتمر الاستعراضي الخامس على هذا الاقتراح، فإن الدول الأطراف المرشحة للعمل في اللجان ستنضم إلى الدول الأطراف التالية، التي مضى على عضويتها سنة واحدة وستعمل في اللجان حتى نهاية الاجتماع الثاني والعشرين للدول الأطراف:

- لجنة مساعدة الضحايا: بوركينا فاسو وهولندا
- المادة 5 لجنة التنفيذ: تايلند والمملكة المتحدة
- لجنة تعزيز التعاون والمساعدة: الدانمرك وتركيا
- اللجنة المعنية بالامتثال التعاوني: ألمانيا وبيرو

ث. وحدة دعم التنفيذ

ومن المتوقع أيضاً أن يعتمد المؤتمر الاستعراضي الخامس التقرير المرحلي لمعهد اليونسكو للإحصاء لعام 2024، والتقرير المدقق لعام 2023، وخطة عمله وميزانيته للفترة 2025-2029، وخطة عمله وميزانيته لعام 2025. وقد وضعت خطط العمل التي قدمها معهد اليونسكو للإحصاء تمشياً مع مقرر الاجتماع الرابع عشر للدول الأطراف بشأن تعزيز الإدارة المالية والشفافية في الوحدة.

وبالإضافة إلى ذلك، ستدعى الدول الأطراف إلى الموافقة على اقتراح تمديد ولاية المدير الحالي للاتحاد البرلماني الدولي حتى 30 نيسان/أبريل 2027. ويأتي هذا القرار في أعقاب إجراء الصمت الذي أطلق في 25 تموز/يوليو 2024 والذي لم يتم خلاله إبداء أي تحفظات.

ج. تقرير عن برنامج وآلية الاجتماعات للفترة 2025-2029

وسيقدم الرئيس تقريره عن برنامج وآلية اجتماعات الفترة 2025-2029. وسيدعى المؤتمر إلى اعتماد سلسلة من المقررات استناداً إلى التوصيات الواردة في تقرير الرئيس.

ح. مواعيد الاجتماعات المقبلة ومدتها ومكان انعقادها

وستدعى الدول الأطراف إلى اتخاذ قرار بشأن مواعيد الاجتماعات المقبلة ومدتها ومكان انعقادها.

الاجتماع الثاني والعشرون للدول الأطراف

وقرر الاجتماع الحادي والعشرون للدول الأطراف عقد الاجتماع الثاني والعشرين للدول الأطراف من نهاية تشرين الثاني/نوفمبر إلى بداية كانون الأول/ديسمبر 2025 وانتخاب السفير توميكو إيتشيكاوا، الممثل الدائم لليابان لدى مؤتمر نزع السلاح، رئيساً للاجتماع الثاني والعشرين.

وفي المؤتمر الاستعراضي الخامس، ستدعى الدول الأطراف إلى الاتفاق على عقد الاجتماع الثاني والعشرين للدول الأطراف في جنيف، سويسرا، في الفترة من 1 إلى 5 كانون الأول/ديسمبر 2025.

واعتمد الاجتماع التكاليف المقدرة للاجتماع الثاني والعشرين، على النحو الوارد في الوثيقة APLC/MSP.20/2022/14/Rev.1.

الاجتماع الثالث والعشرون للدول الأطراف

قرر الاجتماع الحادي والعشرون للدول الأطراف انتخاب السفيرة يونيس تمبو لومبيا، الممثلة الدائمة لزامبيا لدى الأمم المتحدة في جنيف، رئيسة للاجتماع الثالث والعشرين للدول الأطراف.

وفي المؤتمر الاستعراضي الخامس، ستدعى الدول الأطراف إلى اعتماد التكاليف المقدرة للاجتماع الثالث والعشرين للدول الأطراف.

اجتماعات الدول الأطراف بعد الاجتماع الثالث والعشرين للدول الأطراف

وسيدعى المؤتمر الاستعراضي الخامس إلى انتخاب الرئاسة المقبلة على أساس ما تقدمه الدول الأطراف من إعراب عن الاهتمام.

اجتماعات ما بين الدورات

وستدعى الدول الأطراف إلى الاتفاق على عقد الاجتماعات المقبلة فيما بين الدورات في جنيف، سويسرا، خلال الأسبوع الممتد من 16 إلى 20 حزيران/يونيه 2025.

خ. الإجراءات الممكنة الأخرى